

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 1088/2012

af 20. november 2012

om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ skal der fastsættes foranstaltninger for adgang til farvande og ressourcer og for bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige, tekniske og økonomiske rådgivning, herunder især rapporten fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF), samt i lyset af eventuel rådgivning modtaget fra rådgivende regionale råd.
- (2) Det påhviler Rådet at vedtage foranstaltninger vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder opdelt på fiskerier eller fiskerigrupper, herunder visse funktionelt tilknyttede betingelser, hvor det er relevant. Fiskerimuligheder bør fordeles mellem medlemsstaterne på en sådan måde, at hver medlemsstat sikres en relativ stabilitet i fiskeriet for hver bestand eller for hvert fiskeri, og med behørig hensyntagen til den fælles fiskeripolitikens mål som fastsat i forordning (EF) nr. 2371/2002.
- (3) De samlede tilladte fangstmængder (TAC'erne) bør fastlægges på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning, idet der tages hensyn til biologiske og samfundsøkonomiske aspekter, samtidig med at der sikres en retfærdig behandling af de forskellige fiskerisektorer, og til de synspunkter, der fremsættes under

høringen af interesseparterne, herunder navnlig under møderne med Den Rådgivende Komité for Fiskeri og Akvakultur og de berørte rådgivende regionale råd.

- (4) For bestande, som er underlagt specifikke flerårige planer, bør fiskerimulighederne fastsættes i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i disse planer. Fangst- og fiskeriindsatsbegrænsninger for torskbestanden i Østersøen bør derfor fastlægges i overensstemmelse med reglerne i Rådets forordning (EF) nr. 1098/2007 af 18. september 2007 om en flerårig plan for torskbestandene i Østersøen og fiskeriet, der udnytter disse bestande ⁽²⁾ («planen for østersøtorsk»).
- (5) I lyset af den seneste videnskabelige rådgivning kan der indføres fleksibilitet i forvaltningen af fiskeriindsatsen for torskbestande i Østersøen uden at bringe målene for planen for østersøtorsk i fare og uden at forårsage en stigning i fiskeridødeligheden. En sådan fleksibilitet vil give mulighed for mere effektiv forvaltning af fiskeriindsatsen, hvor kvoterne ikke er ligeligt fordelt på en medlemsstats flåde, og vil lette hurtige reaktioner på udveksling af kvoter. Det bør derfor være muligt for en medlemsstat at tildele yderligere dage ude af havn til et fartøj, der fører dens flag, når et tilsvarende antal dage ude af havn fratages andre fartøjer, der fører den pågældende medlemsstats flag.
- (6) Udnyttelsen af de fiskerimuligheder, der fastsættes ved nærværende forordning, bør være underlagt Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽³⁾, herunder navnlig bestemmelser om registrering af fangster og fiskeriindsats og meddelelse af data om opbrugte fiskerimuligheder. Det er derfor nødvendigt at præcisere, hvilke koder vedrørende landinger af bestande, der er omfattet af nærværende forordning, og som medlemsstaterne skal anvende, når de indsender data til Kommissionen.
- (7) I overensstemmelse med Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år ⁽⁴⁾ er det nødvendigt at fastslå, hvilke bestande der omfattes af de forskellige foranstaltninger, der er fastsat i nævnte forordning.

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUT L 248 af 22.9.2007, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

- (8) For at undgå en afbrydelse af fiskeriaktiviteterne og sikre EU-fiskernes livsgrundlag er det vigtigt at åbne for disse fiskerier fra den 1. januar 2013. Nærværende forordning bør på grund af sin hastende karakter træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand

Denne forordning fastsætter for 2013 fiskerimulighederne for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen.

Artikel 2

Anvendelsesområde

Denne forordning gælder for EU-fartøjer, der fisker i Østersøen.

Artikel 3

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) områder«: de geografiske områder, der er specificeret i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005 af 21. december 2005 om bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund gennem tekniske foranstaltninger ⁽¹⁾
- b) »Østersøen«: ICES-underområde 22-32
- c) »EU-fartøj«: et fiskerifartøj, der fører en medlemsstats flag og er registreret i Unionen
- d) »samlet tilladt fangstmængde (TAC)«: den mængde, der hvert år kan tages af hver bestand
- e) »kvote«: en andel af den TAC, som er tildelt Unionen, en medlemsstat eller et tredjeland
- f) »dage ude af havn«: enhver sammenhængende periode på 24 timer eller del deraf, hvor et fartøj er ude af havn.

KAPITEL II

FISKERIMULIGHEDER

Artikel 4

TAC'er og fordeling heraf

TAC'erne, kvoterne og de dertil funktionelt knyttede betingelser, hvor det er relevant, er fastsat i bilag I.

Artikel 5

Særlige fordelingsbestemmelser

1. Den fordeling af fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne, der er fastsat ved denne forordning, er ikke til hinder for:

- a) udveksling, jf. artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002
- b) omfordeling, jf. artikel 37 i forordning (EF) nr. 1224/2009
- c) supplerende landing, jf. artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96
- d) tilbageholdelse af mængder, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96
- e) nedsættelse, jf. artikel 37, 105, 106 og 107 i forordning (EF) nr. 1224/2009.

2. Medmindre andet er anført i bilag I til nærværende forordning, finder artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendelse på bestande, der er underlagt en præventiv TAC, og artikel 3, stk. 2 og 3, samt artikel 4 i nævnte forordning finder anvendelse på bestande, der er underlagt en analytisk TAC.

Artikel 6

Betingelser for landing af fangster og bifangster

Fisk fra bestande, som der er fastsat fangstbegrænsninger for, må kun opbevares om bord eller landes, hvis fangsterne er taget af fartøjer fra en medlemsstat, der har en kvote, og denne kvote ikke er opbrugt.

Artikel 7

Fiskeriindsatsbegrænsninger

1. Fiskeriindsatsbegrænsninger er fastsat i bilag II.
2. De i stk. 1 omhandlede begrænsninger finder også anvendelse på ICES-underområde 27 og 28.2, medmindre Kommissionen i overensstemmelse med artikel 29, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1098/2007 har besluttet at udelukke disse underområder fra begrænsningerne i artikel 8, stk. 1, litra b), artikel 8, stk. 3, 4 og 5, og artikel 13 i nævnte forordning.
3. De i stk. 1 omhandlede begrænsninger finder ikke anvendelse på ICES-underområde 28.1, medmindre Kommissionen i overensstemmelse med artikel 29, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1098/2007 har besluttet, at begrænsningerne i artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 8, stk. 3, 4 og 5, i forordning (EF) nr. 1098/2007 finder anvendelse for dette underområde.

⁽¹⁾ EUT L 349 af 31.12.2005, s. 1.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

*Artikel 8***Dataindberetning**

Når medlemsstaterne i henhold til artikel 33 og 34 i forordning (EF) nr. 1224/2009 sender Kommissionen data om de landede fangstmængder af de enkelte bestande, skal de anvende de bestandskoder, som er fastsat i bilag I til nærværende forordning.

*Artikel 9***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 2012.

På Rådets vegne
A. D. MAVROYIANNIS
Formand

BILAG I

TAC'ER FOR EU-FARTØJER I OMRÅDER, HVOR DER GÆLDER TAC'ER ANGIVET PR. ART OG PR. OMRÅDE

I nedenstående skemaer fastsættes TAC'er og kvoter (i tons levende vægt, medmindre andet er angivet) for hver bestand og i givet fald de betingelser, der funktionelt er knyttet dertil.

Medmindre andet er angivet, er henvisningerne til fiskeriområder henvisninger til ICES-områder.

Fiskebestandene er for hvert område anført i alfabetisk rækkefølge efter arternes latinske navne.

Med henblik på anvendelsen af denne forordning gives nedenfor en sammenlignende oversigt over de latinske navne og de almindeligt anvendte navne:

Videnskabeligt navn	Alfa-3-kode	Almindeligt anvendt navn
<i>Clupea harengus</i>	HER	Sild
<i>Gadus morhua</i>	COD	Torsk
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Rødspætte
<i>Salmo salar</i>	SAL	Laks
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Brisling

Art:	Område:
Sild <i>Clupea harengus</i>	Underområde 30-31 HER/3D30., HER/3D31.
Finland	86 905
Sverige	19 095
Unionen	106 000
TAC	106 000
	Analytisk TAC

Art:	Område:
Sild <i>Clupea harengus</i>	Underområde 22-24 HER/3B23., HER/3C22., HER/3D24.
Danmark	3 617
Tyskland	14 234
Finland	2
Polen	3 357
Sverige	4 590
Unionen	25 800
TAC	25 800
	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.

Art: Sild <i>Clupea harengus</i>	Område: EU-farvande i underområde 25-27, 28.2, 29 og 32 HER/3D25., HER/3D26., HER/3D27., HER/3D28.2, HER/3D29., HER/3D32.
Danmark	1 984
Tyskland	526
Estland	10 131
Finland	19 776
Letland	2 500
Litauen	2 633
Polen	22 468
Sverige	30 162
Unionen	90 180
TAC	Ikke relevant
	Analytisk TAC
Art: Sild <i>Clupea harengus</i>	Område: Underområde 28.1 HER/03D.RG.
Estland	14 120
Letland	16 456
Unionen	30 576
TAC	30 576
	Analytisk TAC
Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område: EU-farvande i underområde 25-32 COD/3D25., COD/3D26., COD/3D27., COD/3D28., COD/3D29., COD/3D30., COD/3D31., COD/3D32.
Danmark	14 143
Tyskland	5 626
Estland	1 378
Finland	1 082
Letland	5 259
Litauen	3 464
Polen	16 285
Sverige	14 328
Unionen	61 565
TAC	Ikke relevant
	Analytisk TAC

Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>	Område: Underområde 22-24 COD/3B23., COD/3C22., COD/3D24.
Danmark	8 749
Tyskland	4 277
Estland	194
Finland	172
Letland	724
Litauen	469
Polen	2 341
Sverige	3 117
Unionen	20 043
TAC	20 043
Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	
Art: Rødspætte <i>Pleuronectes platessa</i>	Område: EU-farvande i underområde 22-32 PLE/3B23., PLE/3C22., PLE/3D24., PLE/3D25., PLE/3D26., PLE/3D27., PLE/3D28., PLE/3D29., PLE/3D30., PLE/3D31., PLE/3D32.
Danmark	2 443
Tyskland	271
Polen	511
Sverige	184
Unionen	3 409
TAC	3 409
Præventiv TAC	

Art: Laks <i>Salmo salar</i>	Område: EU-farvande i underområde 22-31 SAL/3B23., SAL/3C22., SAL/3D24., SAL/3D25., SAL/3D26., SAL/3D27., SAL/3D28., SAL/3D29., SAL/3D30., SAL/3D31.
Danmark	22 538 ⁽¹⁾
Tyskland	2 508 ⁽¹⁾
Estland	2 291 ⁽¹⁾
Finland	28 103 ⁽¹⁾
Letland	14 335 ⁽¹⁾
Litauen	1 685 ⁽¹⁾
Polen	6 837 ⁽¹⁾
Sverige	30 465 ⁽¹⁾
Unionen	108 762 ⁽¹⁾
TAC	Ikke relevant

Analytisk TAC
 Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96
 anvendes ikke.
 Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96
 anvendes ikke.

⁽¹⁾ Antal fisk.

Art: Laks <i>Salmo salar</i>	Område: EU-farvande i underområde 32 SAL/3D32.
Estland	1 581 ⁽¹⁾
Finland	13 838 ⁽¹⁾
Unionen	15 419 ⁽¹⁾
TAC	Ikke relevant

Præventiv TAC

⁽¹⁾ Antal fisk.

Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>	Område: EU-farvande i underområde 22-32 SPR/3B23., SPR/3C22., SPR/3D24., SPR/3D25., SPR/3D26., SPR/3D27., SPR/3D28., SPR/3D29., SPR/3D30., SPR/3D31., SPR/3D32.
Danmark	24 659 ⁽¹⁾
Tyskland	15 622 ⁽¹⁾
Estland	28 634 ⁽¹⁾
Finland	12 908 ⁽¹⁾
Letland	34 583 ⁽¹⁾
Litauen	12 510 ⁽¹⁾
Polen	73 392 ⁽¹⁾
Sverige	47 670 ⁽¹⁾
Unionen	249 978
TAC	Ikke relevant
	Analytisk TAC

⁽¹⁾ Mindst 92 % af landingerne, der fratrækkes kvoten, skal bestå af brisling. Bifangster af sild skal fratrækkes de resterende 8 % af kvoten (HER/*3BCDC).

BILAG II

FISKERIINDSATSBEGRÆNSNINGER

1. Medlemsstaterne tildeler de fartøjer, der fører deres flag og fisker med trawl, snurrevod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på mindst 90 mm eller med garn, indfiltringsnet eller toggergarn med en maskestørrelse på mindst 90 mm eller med bundforankrede liner eller langliner bortset fra flydende langliner eller håndliner eller jiggingsudstyr, retten til at være indtil:
 - a) 163 dage ude af havn i ICES-underområde 22-24, undtagen i perioden fra den 1. til den 30. april, når artikel 8, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1098/2007 anvendes, og
 - b) 160 dage ude af havn i ICES-underområde 25-28 undtagen i perioden fra den 1. juli til den 31. august, når artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1098/2007 anvendes.
2. Det maksimale antal dage ude af havn om året, hvor et fartøj må opholde sig i de to områder som omhandlet i punkt 1, litra a) og b), og fiske med de i punkt 1 specificerede redskaber, må ikke overstige det højeste antal dage ude af havn, der er tildelt for et af disse to områder.
3. Som undtagelse fra punkt 1 og 2, og hvor effektiv forvaltning af fiskerimuligheder gør det påkrævet, kan en medlemsstat tildele fartøjer, der fører dens flag, retten til yderligere dage ude af havn, forudsat at et tilsvarende antal dage ude af havn fratages andre fartøjer, der fører dens flag, der er underlagt begrænsning af fiskeriindsatsen i det samme område, og hvor kapaciteten udtrykt i kW for hvert af donorfartøjerne er mindst den samme som for modtagerfartøjet. Antallet af modtagerfartøjer kan ikke overstige 15 % af det samlede antal fartøjer i den pågældende medlemsstat som anført i punkt 1.